



IJTIMOIIY-GUMANITAR SOHADA ILMIY-INNOVATSION TADQIQOTLAR

ILMIY METODIK JURNALI



VOL.3 № 2

2026

NOLISONIY OLIY TA'LIM MUASSASALARIDA XORIJIY TILNI O'RGANISHDA KREATIV YOZUV

Surayyo Jurayevna Xamraxodjayeva

(PhD), dotsent vazifasini bajaruvchi, Toshkent davlat iqtisodiyot universiteti,

Annotatsiya

Maqolada baho kategoriyasining lingvokulturologik tabiati hamda ingliz va o'zbek tillarida milliy baholarning shakllanish omillari tahlil qilinadi. Ma'lumki, ingliz va o'zbek tillari misolida bahoning lingvokulturologik tabiatini o'rganish, umuminsoniy qadriyatlarining til orqali qanday ifodalanishini yoritish har ikki xalqqa xos milliy yo bir millatning o'zigagina xos baholash usullari va konseptual qarama-qarshiliklarni aniqlashga imkon beradi. Bunda baho va aksiologik baho o'rtasidagi farq aniqlanib, lingvokulturemalar milliy mentalitet va qadriyatlar tizimini aks ettiruvchi birlik sifatida talqin etiladi. Ingliz va o'zbek tillaridagi leksik, frazeologik, paremiologik va matn birliklari misolida tarixiy taraqqiyot, diniy manbalar, ijtimoiy an'analar va madaniy merosning baholash tizimiga ta'siri ko'rsatiladi.

Kalit so'zlar: lingvokulturologiya, lingvokulturema, baho, aksiologik baho, milliy qadriyatlar, ingliz milliy bahoslari, o'zbek milliy baholari, milliy mentalitet, paremiologik birliklar, metafora va ramzlar.

КРЕАТИВНОЕ ПИСЬМО ПРИ ИЗУЧЕНИИ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА В НЕЯЗЫКОВЫХ ВУЗАХ

Сурайё Жураевна Хамраходжаева

и.о. доцента, Ташкентский государственный экономический университет

Аннотация

Статья посвящена проблемам и методическим подходам к развитию навыков креативного письма у студентов неязыковых вузов при изучении иностранного языка. Рассматриваются психологические, лингвистические и педагогические аспекты формирования письменной компетенции, методы стимулирования творческой языковой активности, а также интеграция перевода и цифровых технологий в процесс обучения. Особое внимание уделяется созданию условий для развития критического мышления, коммуникативной компетенции и языковой креативности, что важно для будущей профессиональной деятельности студентов экономических, технических и социальных направлений.

Ключевые слова: креативное письмо, иностранный язык, неязыковые вузы, письменная компетенция, цифровые технологии в обучении, языковая креативность, методические подходы.

CREATIVE WRITING IN TEACHING A FOREIGN LANGUAGE AT NON- LINGUISTIC UNIVERSITIES

Surayyo Jurayevna Xamraxodjayeva

Acting Associate Professor, Tashkent State University of Economics.

Abstract

The article is devoted to the problems and methodological approaches to developing

creative writing skills among students of non-linguistic universities in the process of learning a foreign language. Psychological, linguistic, and pedagogical aspects of forming written competence are examined, as well as methods of stimulating creative language activity and the integration of translation and digital technologies into the learning process. Special attention is paid to creating conditions for the development of critical thinking, communicative competence, and linguistic creativity, which is essential for the future professional activity of students in economic, technical, and social fields.

Keywords: creative writing, foreign language, non-linguistic universities, written competence, digital technologies in education, linguistic creativity, methodological approaches.

Современные тенденции в преподавании иностранных языков акцентируют внимание на коммуникативной и креативной функции письменной речи. В неязыковых вузах обучение иностранным языкам зачастую ограничено формированием базовой грамматической и лексической компетенции, что не всегда способствует развитию способности выражать личные идеи, аргументировать позицию и создавать оригинальные тексты [1, С. 45; 2, С. 112; 3, С. 78].

Однако современные требования к профессиональной подготовке студентов предполагают не только знание правил языка, но и умение применять их в нестандартных ситуациях. В этой связи креативное письмо становится эффективным инструментом формирования компетенций, позволяющих студентам мыслить критически, выстраивать логические связи и выражать индивидуальные позиции.

Креативное письмо в данном контексте рассматривается как педагогическая технология, направленная на формирование творческой языковой активности. Оно не только развивает навыки письма, но и способствует совершенствованию мышления, расширяет лексический запас, улучшает способность структурировать информацию и аргументированно выражать свои мысли [4, С. 23].

Кроме того, внедрение упражнений на креативное письмо способствует активному вовлечению студентов в учебный процесс, повышает их мотивацию и формирует положительное отношение к изучаемому языку. Практическая значимость таких навыков особенно заметна в междисциплинарной и профессиональной коммуникации, где умение чётко и оригинально излагать идеи является конкурентным преимуществом.

Важность креативного письма возрастает в условиях глобализации и цифровизации, когда владение иностранным языком становится инструментом профессиональной мобильности и коммуникации в международной среде [5, С. 101].

Креативное письмо выполняет не только образовательную функцию, но и социально-профессиональную: оно подготавливает студентов к участию в глобальных проектах, взаимодействию с международными коллегами и самостоятельной обработке информации на иностранном языке. Интеграция креативных практик в учебный процесс способствует формированию комплексной языковой компетенции, которая востребована как в академической, так и в профессиональной среде.

1. Теоретические основания креативного письма

1.1. Понятие и структура креативного письма

Креативное письмо (creative writing) в контексте изучения иностранного языка определяется как совокупность письменных действий, направленных на создание оригинального текста, отличающегося личностной интенцией автора, лексико-грамматической правильностью и коммуникативной адекватностью [6, С. 56].

В современных образовательных системах креативное письмо рассматривается не только как средство языкового обучения, но и как инструмент развития когнитивной и творческой активности студентов. Его внедрение способствует формированию навыков критического мышления и способности к саморефлексии, что крайне важно для профессиональной подготовки в неязыковых вузах.

Особенно значимо, что креативное письмо позволяет интегрировать междисциплинарные знания: студенты используют профессиональный контент, тем самым одновременно развивая языковую компетенцию и углубляя понимание своей сферы деятельности.

По мнению современных исследователей, креативное письмо включает несколько взаимосвязанных компонентов:

1. Когнитивный компонент — способность к генерации идей, построению логической структуры текста, планированию содержания [7, С. 32];
2. Лингвистический компонент — владение средствами языка, умение варьировать стиль, использовать идиомы, фразеологизмы и риторические фигуры [8, С. 91];
3. Эмоционально-оценочный компонент — способность выражать личное отношение к ситуации, эмоции, субъективные оценки [9, С. 64];
4. Коммуникативный компонент — учет адресата текста, соблюдение жанровых и функциональных норм [10, С. 15].

Эти компоненты создают комплексную модель креативного письма, где когнитивная, лингвистическая и эмоциональная сферы взаимно усиливают друг друга. Такое взаимодействие позволяет студентам не только правильно выражать мысли на иностранном языке, но и создавать тексты с высоким уровнем личной выразительности.

Для преподавателей это открывает возможности для разнообразного методического подхода: от творческих заданий до профессиональных проектов, что делает процесс обучения более динамичным и мотивирующим.

Эти компоненты формируют основу методики преподавания креативного письма в неязыковых вузах, где студенты сталкиваются с необходимостью сочетать профессиональные знания и языковую компетенцию.

Интеграция профессиональной тематики с креативным письмом способствует формированию у студентов навыков аргументированного изложения, аналитического мышления и умения адаптировать стиль текста под различные аудитории.

Кроме того, систематическая работа с креативным письмом стимулирует студентов к самостоятельным языковым экспериментам, повышая их уверенность в использовании иностранного языка в практических и профессиональных контекстах.

1.2. Психолого-педагогические аспекты

Развитие креативного письма у студентов неязыковых специальностей связано с формированием творческого мышления, критического анализа и рефлексии. Психологические исследования показывают, что способность к креативному письму тесно связана с личностными характеристиками, мотивацией и уровнем языковой компетенции [11, С. 77].

При этом важно учитывать, что психологический комфорт студентов напрямую влияет на качество письменной деятельности. Создание безопасной образовательной среды, где ошибки рассматриваются как часть процесса обучения, позволяет активизировать когнитивные и творческие ресурсы учащихся.

С точки зрения педагогики, развитие креативного письма требует

сбалансированного подхода: сочетания стимулов к самовыражению и четкой методической структуры, позволяющей студентам овладевать как языком, так и навыками организации текста.

Важным фактором является мотивационная поддержка. Студенты часто испытывают языковой стресс и страх ошибок, что препятствует свободному самовыражению. Педагогические стратегии, направленные на снижение тревожности, стимулируют исследовательскую и творческую активность, создают условия для экспериментов с языком [12, С. 42].

Мотивационная поддержка проявляется через индивидуальные и групповые задания, направленные на реализацию личных интересов студентов, что повышает вовлеченность и формирует положительное отношение к изучаемому языку.

Кроме того, активная обратная связь преподавателя, обсуждение результатов и совместное редактирование текстов помогают формировать рефлексивное отношение к своей работе, что является ключевым элементом профессионального и личностного роста.

2. Методические подходы к обучению креативному письму

2.1. Интеграция перевода как методического инструмента

Перевод играет значительную роль в развитии креативного письма, так как позволяет студентам: осознавать различия и сходства между родным и иностранным языком; развивать умение переносить смысловые и стилистические структуры; стимулировать языковую гибкость и креативность [13, С. 98].

Методический подход, основанный на переводе, способствует глубокому анализу структуры текста, пониманию нюансов стиля и семантики, что в дальнейшем повышает качество креативного письма.

Обратный перевод и творческие упражнения с текстами разных жанров позволяют студентам экспериментировать с языком, расширяя диапазон выражения и формируя уникальный авторский стиль.

Метод «обратного перевода» (back translation) используется для проверки адекватности передачи смысла, а творческий перевод помогает создавать оригинальные тексты на иностранном языке, опираясь на культурные и профессиональные знания студентов [14, С. 55].

Такой подход также развивает навыки критического мышления: студенты анализируют смысловые различия, оценивают корректность и точность передачи информации, что способствует более осознанному использованию языка.

Использование культурного контекста в процессе перевода позволяет формировать интеркультурную компетенцию, которая становится важным элементом подготовки специалистов в условиях глобализации.

2.2. Использование письменных упражнений и заданий

Комплексные упражнения включают: мини-эссе и заметки на актуальные темы; описательные и повествовательные тексты с элементами фантазии; ролевые письма, обращения и отчеты с элементами профессиональной коммуникативной среды; творческие проекты, включающие мультимедиа и презентации [15, С. 120].

Такой разнообразный набор упражнений позволяет сочетать академическую и креативную компоненты письма, формируя у студентов комплексные языковые навыки и творческий подход к тексту.

Постепенное усложнение заданий, переход от простых упражнений к проектной деятельности, мотивирует студентов и формирует устойчивую привычку к систематической работе с языком.

Такая структура позволяет сочетать академическую и креативную компоненты письма, развивая когнитивные и языковые компетенции одновременно.

Кроме того, интеграция творческих проектов в учебный процесс способствует развитию навыков командной работы и междисциплинарного мышления, что особенно важно для будущих специалистов экономических и технических направлений.

Практическая направленность заданий формирует у студентов понимание реального применения языка в профессиональной среде, повышает осознанность и уверенность при создании письменных материалов.

2.3. Интеграция ИКТ и цифровых ресурсов

Использование цифровых платформ, онлайн-редакторов, электронных библиотек и программ для совместного написания текстов способствует повышению мотивации и вовлеченности студентов [16, С. 89].

Цифровые инструменты делают процесс креативного письма более интерактивным и адаптированным к современным образовательным потребностям, позволяя студентам работать в удобном темпе и получать оперативную обратную связь.

Онлайн-ресурсы расширяют возможности для изучения различных жанров и стилей, обеспечивают доступ к мультимедийным материалам и международным источникам, что усиливает межкультурный и профессиональный контекст обучения.

Применение электронных форумов и чатов для обсуждения текстов позволяет студентам получать обратную связь, корректировать ошибки и учиться воспринимать критику конструктивно. Цифровые ресурсы особенно полезны для дистанционного обучения и формирования навыков самостоятельной работы.

Внедрение ИКТ способствует развитию самостоятельности студентов, ответственности за качество собственного текста и умения адаптировать его под конкретную аудиторию или задачу.

Цифровые инструменты также стимулируют совместное творчество и обмен идеями, формируя сообщество учащихся, ориентированное на продуктивное взаимодействие и коллективное обучение.

2.4. Коммуникативный подход

Методика креативного письма строится на коммуникативных задачах, где студент выступает автором текста для реального или условного адресата. Такой подход повышает осознанность, стимулирует языковую инициативу и формирует навыки жанровой адаптации [17, С. 134].

Коммуникативная направленность заданий позволяет студентам видеть практическую ценность письменной речи и формирует мотивацию к созданию содержательных и убедительных текстов.

Кроме того, подход способствует развитию социальной компетенции: учащиеся учатся учитывать ожидания аудитории, строить аргументацию и адаптировать стиль, что является ключевым навыком для профессиональной коммуникации.

3. Практическая значимость и результаты внедрения

Исследования в экономических и технических вузах показывают, что систематическая работа с креативным письмом: повышает уровень владения иностранным языком на 15–20% по шкале письменной компетенции; увеличивает словарный запас студентов на 30–40 единиц за семестр при использовании тематических заданий; улучшает навыки анализа текстов, логики построения

аргументации и критического мышления [18, С. 67].

Эти результаты свидетельствуют о прямой корреляции между активным использованием креативных заданий и качеством формирования письменной компетенции, что подтверждает эффективность предложенных методических подходов.

Улучшение навыков письменной речи положительно влияет на общую академическую успеваемость студентов и повышает их уверенность при выполнении профессиональных заданий на иностранном языке.

Кроме того, внедрение креативного письма способствует развитию профессиональной языковой компетенции, что особенно важно для студентов экономических и инженерных специальностей, где необходимо готовить отчёты, деловую переписку и аналитические материалы на иностранном языке [19, С. 101].

Таким образом, креативное письмо становится неотъемлемой частью профессиональной подготовки, формируя у студентов умение эффективно использовать язык в практических и межкультурных ситуациях.

В долгосрочной перспективе систематическая работа с креативным письмом способствует формированию устойчивой читательской и письменной культуры, развивает критическое мышление и творческие способности, что является стратегически важным для подготовки конкурентоспособных специалистов.

Заключение

Креативное письмо при изучении иностранного языка в неязыковых вузах является важным инструментом формирования коммуникативной и творческой компетенции студентов. Оно сочетает когнитивные, лингвистические, эмоциональные и коммуникативные аспекты, интегрирует перевод, письменные упражнения и цифровые технологии.

Эффективное внедрение методов креативного письма требует системного подхода, поддержки преподавателей, использования ИКТ и мотивационной поддержки студентов. Результатом становится развитие критического мышления, языковой креативности и готовности к профессиональной коммуникации в международной среде. Таким образом, креативное письмо не только способствует овладению иностранным языком, но и формирует навыки, необходимые для успешной профессиональной и личностной деятельности в условиях глобализации и цифровизации.

Список использованной литературы

1. Васильева Л. А. Креативное письмо как метод развития письменной речи студентов // Вестник педагогики, 2021. № 3. С. 45–52.
2. Иванов П. С. Психолого-педагогические основы обучения иностранному языку. — М., 2020. С. 112.
3. Smith J. Creative Writing in L2 Education. — London: Routledge, 2019. P. 78.
4. Кузнецова М. В. Методика обучения письменной речи в неязыковых вузах. — СПб., 2018. С. 23.
5. Brown H. D. Principles of Language Learning and Teaching. — New York: Pearson, 2020. P. 101.
6. Дьякова И. Н. Креативное письмо в современном обучении иностранным языкам. — М., 2017. С. 56.
7. Richards J., Schmidt R. Longman Dictionary of Language Teaching. — London: Routledge, 2017. P. 32.

8. Гусева Е. Л. Лексические и стилистические особенности письменной речи студентов. — М., 2019. С. 91.
9. Хан С. М. Творческое письмо и эмоциональная компетенция учащихся // Современная педагогика, 2020. № 5. С. 64.
10. Halliday M., Matthiessen C. An Introduction to Functional Grammar. — London: Routledge, 2018. P. 15.
11. Семёнова Н. Психологические факторы успешного обучения иностранному языку. — СПб., 2021. С. 77.
12. Krashen S. The Input Hypothesis: Issues and Implications. — London: Longman, 2020. P. 42.
13. Петров А. Ю. Интеграция перевода в процесс обучения иностранному языку. — М., 2019. С. 98.
14. Baker M. In Other Words: A Coursebook on Translation. — London: Routledge, 2018. P. 55.
15. Иванова Т. Методика разработки письменных упражнений для развития креативного письма. — М., 2020. С. 120.
16. Warschauer M., Kern R. Network-Based Language Teaching. — Cambridge: CUP, 2019. P. 89.
17. Harmer J. The Practice of English Language Teaching. — London: Pearson, 2021. P. 134.
18. Сидорова Л. Эффективность креативного письма в экономических вузах. — М., 2022. С. 67.
19. Бондаренко А. Профессиональная письменная компетенция студентов-экономистов. — СПб., 2021. С. 101.
20. Томпсон Р. Teaching English in the Globalized Context. — New York: Springer, 2020. P. 88.